



(19)

Europäisches Patentamt

European Patent Office

Office européen des brevets



(11)

**EP 1 310 708 B8**

(12)

## KORRIGIERTE EUROPÄISCHE PATENTSCHRIFT

Hinweis: Bibliographie entspricht dem neuesten Stand

(15) Korrekturinformation:

**Korrigierte Fassung Nr. 1 (W1 B1)**  
**INID code(s) 73**

(51) Int Cl.:

**F16J 15/32 (2006.01)**

(48) Corrigendum ausgegeben am:

**22.03.2006 Patentblatt 2006/12**

(45) Veröffentlichungstag und Bekanntmachung des

Hinweises auf die Patenterteilung:

**04.01.2006 Patentblatt 2006/01**

(21) Anmeldenummer: **02022660.1**

(22) Anmeldetag: **10.10.2002**

---

### (54) Dichtung einer Druckkammer

Pressure chamber sealing

Joint d'une chambre de pression

(84) Benannte Vertragsstaaten:

**DE ES FR GB**

• **Pesch, Klaus**  
**51379 Leverkusen (DE)**

(30) Priorität: **13.11.2001 DE 10155694**

(74) Vertreter: **Patentanwalts-Partnerschaft**  
**Rotermund + Pfusch + Bernhard**  
**Waiblinger Strasse 11**  
**70372 Stuttgart (DE)**

(43) Veröffentlichungstag der Anmeldung:

**14.05.2003 Patentblatt 2003/20**

(73) Patentinhaber:

- **MAHLE Ventiltrieb GmbH**  
**70376 Stuttgart (DE)**
- **SKF Sealing Solutions GmbH**  
**51379 Leverkusen (DE)**

(56) Entgegenhaltungen:

<b>DE-A- 2 458 974</b>	<b>DE-A- 4 436 545</b>
<b>DE-A- 19 505 012</b>	<b>DE-U- 7 108 872</b>
<b>GB-A- 759 233</b>	<b>GB-A- 860 089</b>
<b>GB-A- 1 577 264</b>	<b>US-A- 6 149 163</b>

(72) Erfinder:

- **Lechner, Martin, Dr.**  
**70378 Stuttgart (DE)**

---

Anmerkung: Innerhalb von neun Monaten nach der Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung des europäischen Patents kann jedermann beim Europäischen Patentamt gegen das erteilte europäische Patent Einspruch einlegen. Der Einspruch ist schriftlich einzureichen und zu begründen. Er gilt erst als eingelegt, wenn die Einspruchsgebühr entrichtet worden ist. (Art. 99(1) Europäisches Patentübereinkommen).